



# Call for submissions

Fundacja Art Transparent, Pro Progressione Kulturalis Nonprofit z Węgier oraz Women's History Museum Zambia mają przyjemność ogłosić nabór tekstów w ramach projektu „Deconfining arts, culture and politics in Europe and Africa”, które zostaną opublikowane w antologii międzykontynentalnej pod tytułem:

## Narratives of closeness and distance from Central-Eastern Europe and South-Eastern Africa – a multicontextual patchwork

### **Redakcja**

Urszula Markowska-Manista & Natasha Omokhodion-Kalulu Banda

### **Description**

Poprzez wybór 8 artystów/artystek, naukowców/naukowczyń i twórców/twórczyń ze Słowacji, Węgier, Polski, Czech, Ugandy, Tanzanii i Zambii, którzy szukają punktów wspólnych i połączeń w historii obu kontynentów, wspomnieniach, sztuce, nauce i literaturze pięknej, chcemy znaleźć nowe sposoby patrzenia na to co bliskie i odległe, przyglądając się realiom Europy Środkowo-Wschodniej (tj. Czech, Węgier, Polski, Słowacji) i Afryki Południowo-Wschodniej (tj. Ugandy, Tanzanii, Zambii).

Zapraszamy autorów/autorki, którym bliskie są te konteksty i którzy wyrażają się w oparciu o zróżnicowane środki ekspresji i nowe formy prezentacji.



Celem planowanej antologii jest umożliwienie pełniejszego zrozumienia (także teoretycznego) powiązań i dystansów (bliskości i oddalenia) w doświadczaniu, myśleniu i opowiadaniu o bliższych i bardziej odległych światach, w których możemy dostrzec artystyczny, naukowy i literacki potencjał. Poszukujemy wyjątkowych narracji, które dezorient(aliz)ują, zdekolonizują i przybliżają wiedzę i praktykę.

Zapraszamy do nadsyłania prac w następujących formach: esej osobisty, kontr-opowieść (fikcja i literatura faktu), wspomnienie (fragment pamiętnika), artykuł naukowy, opowiedziane na nowo bajki i baśnie.

### **Tematyka**

Uwolnienie (deconfinement). Bliskość i dystans – badanie, opisywanie przestrzeni i miejsc, przeszłości, teraźniejszości i przyszłości pomiędzy Afryką Południowo-Wschodnią a Europą Środkowo-Wschodnią. Pogranicza, czytanie doświadczeń ludzi, pokazywanie potencjału i znaczenia (wymowności) rzeczy, nowe wymiary rytuałów tu, tam oraz „pomiędzy”. Odkrywanie wiedzy milczącej, indygenicznej, regionalnej jako pomostu do wzajemnego zrozumienia. Wiedza na styku sztuki i nauki jako krok w kierunku odczytywania wspólnych znaczeń.

### **Kryteria nadsyłania zgłoszeń**

- Język: angielski
- Zgłoszenia muszą odnosić się do podanej tematyki.
- Maksymalna liczba znaków: 54,000 (łącznie ze spacjami i znakami interpunkcyjnymi)
- Format: Microsoft Word, czcionka Times New Roman, rozmiar 12 punktów, odstęp 1,5 linii. Tytuł tekstu powinien znajdować się na górze pierwszej strony, poniżej powinna być podana liczba znaków. Każda strona musi być ponumerowana. Nie należy umieszczać swojego nazwiska w żadnym miejscu w dokumencie.
- Jeden autor/autorka może wysłać tylko jedno zgłoszenie. Zgłoszenia przyjmowane są wyłącznie drogą elektroniczną pod adresem [opencall@arttransparent.org](mailto:opencall@arttransparent.org)



- Do zgłoszenia należy dołączyć [plik](#) z wymaganymi danymi osobowymi, zawierający następujące informacje: imię i nazwisko, kraj zamieszkania, wiek, dane kontaktowe.
- Zgłoszenia nie mogą być wcześniej publikowane.
- Warunkiem zgłoszenia jest wyrażenie zgody na podanie przez wydawców antologii faktu, że tekst został zgłoszony do konkursu, znalazł się na długiej liście lub został zakwalifikowany do publikacji.
- Przesyłając zgłoszenie, autor zgadza się na włączenie tekstu do antologii (jeśli zostanie wybrany przez redakcję) oraz na współpracę z redaktorami w celu przygotowania tekstu do publikacji.
- Przesyłając zgłoszenie, autor oświadcza, że jest to oryginalny utwór oraz udziela Fundacji ART TRANSPARENT wyłącznej licencji na jego druk i publikację w formie cyfrowej. Autor zachowuje prawa autorskie do utworu także jeśli zgłoszenie zostanie zakwalifikowane na długą listę lub wybrane do publikacji w antologii.
- Decyzje zespołu redakcyjnego dotyczące wyboru tekstów są ostateczne i nie podlegają odwołaniu.
- Autorzy tekstów z krótkiej listy zostaną poproszeni o dostarczenie zdjęć oraz innych informacji niezbędnych do ogłoszenia nagrody w mediach społecznościowych i innych.
- Autorzy wybranych tekstów będą w miarę możliwości poproszeni o udział w działaniach promocyjnych, m.in. w mediach społecznościowych.
- Autorzy tekstów wybranych do publikacji otrzymają wynagrodzenie w wysokości 500 EUR brutto.

Szczegółowe kryteria zamieściliśmy w [Regulaminie](#).

### **Warunki udziału**

- Autorzy zgłaszanych tekstów muszą posiadać obywatelstwo lub



zamieszkiwać w którymś z następujących krajów: Słowacja, Węgry, Polska, Czechy, Uganda, Tanzania, Zambia

- W momencie zgłoszenia autor musi mieć ukończone 18 lat.

**Termin nadsyłania zgłoszeń: pełnego tekstu 25 maja 2023 roku**

The project is funded by the Creative Europe Programme of the European Union.



Co-funded by  
the European Union

Organiser

TRANSPARENT

Partnership



Projekt wsparli członkowie i członkinie Bosch Alumni Network



**Bosch Alumni  
Network**

The Bosch Alumni Network is a cooperation between:



## **Rules and Regulations of the Open Call within the project “Deconfining Arts, Culture and Policies in Europe and Africa”**

### **§1 GENERAL PROVISIONS**

1. The Polish part of the project “Deconfining Arts, Culture and Policies in Europe and Africa” (hereinafter referred to as the “Project”), carried out within the Creative Europe Programme (Project no. 101055965), is organised by the ART TRANSPARENT Foundation (hereinafter referred to as the “Organiser”).
2. As part of the Project, the Organiser holds an open call (hereinafter: “Open Call”) for texts of a literary or scientific nature.
3. The Open Call is organised in partnership with the following organisations:
  - PRO PROGRESSIONE KULTURALIS NONPROFIT KOZHASZNU KFT from Hungary.
  - Women’s History Museum from Zambia(hereinafter referred to as “Partners”).
4. The Open Call will last from 1 April 2023 to 25 May 2023.
5. These Rules and Regulations are binding for the Organiser and persons submitting a text (hereinafter referred to as “Author(s)”), they regulate the terms and conditions of participation in the Open Call and the Project, as well as the rights and obligations of the Organiser and Author(s).
6. These Rules and Regulations and the editor’s statement concerning the Open Call are available for inspection at the Organiser’s seat or at [www.arttransparent.org](http://www.arttransparent.org).
7. The aim of the Open Call is to select texts to be included in the Project anthology (e-publication), which shall be closely connected with the subject of the Project as described in the editor’s statement concerning the Open Call.

### **§2 Text Selection**

1. The call for texts (Open Call) is open and takes the form of a competition.
2. The Open Call is aimed at adult persons who come from, or reside in, the following countries: Czech Republic, Poland, Slovakia, Tanzania, Uganda, Hungary, Zambia.
3. Authors who wish to take part in the Open Call should send applications consisting of an application form (with personal data), their literary/scientific portfolio/CV, as well as the text to be assessed in the Open Call.
4. Texts of a literary or scientific nature may be submitted, exclusively in English, previously unpublished, no longer than 54,000 characters including spaces.
5. Do not sign the text you are submitting – enter your contact information in the application form. Entries will be numbered in the order in which they are received and presented anonymously to the editors; only the organiser will know the names of the authors until the results have been announced.
6. Texts that do not comply with the requirements above will not be evaluated.
7. One person may submit only one text.
8. In evaluating the submitted texts, the editors will pay special attention to the originality of the approach to the subject matter specified in the editor’s statement.

### **§3 Rules of conducting the Open Call**

1. The Organiser appoints Aleksandra Jach as the Open Call Coordinator responsible for the organisational work and handling day-to-day correspondence.

2. Correspondence, including applications submitted in response to the Open Call, should be sent in electronic form to the following e-mail address: **opencall@arttransparent.org**
3. Texts submitted to the Open Call will be evaluated by a two-person editorial team appointed by the Organiser. Communication with the editors will be in English.
4. The deadline for accepting submissions is 25 May 2023.
5. The deadline for announcing the results of the Open Call is 25 June 2023.
6. As a result of the Open Call, the Organiser plans to select eight winning texts. Each of the Authors of the selected texts will be offered a licence agreement for the publication of the text and an author's fee of 500 euro gross.
7. The Organiser may announce a list of nominated texts (long list) and winning/selected texts (short list).
8. Pursuant to the concluded agreement and as part of the author's fee resulting from it, the Author shall grant the Organiser (Art Transparent) an exclusive licence for the period until the end of 2024, and a non-exclusive licence without time and territorial restrictions, to the submitted and selected text, which is tantamount to the Author's consent to its publication in digital and printed form, including on the Internet, inclusion in an electronic publication, translation into foreign languages, exercising and allowing the Organiser to exercise the author's derivative rights to the text, and exercising author's supervision over the use of the text by the Organiser, including consent granted to the Organiser to sub-licence the text to third parties.
9. By submitting the text, the Author agrees to its evaluation by the editors, declares that he/she is the sole author of the submitted work, which is free from legal defects, and that the Author shall be financially liable for any potential claims for infringement of third party rights.
10. In the event that the Author publishes the selected text after its publication within the framework of the Project (after 2024), the Author undertakes to inform in all materials that the text was commissioned by the Art Transparent Foundation and Partners as part of the Project, and to inform the Organiser of each public presentation of the text.

#### **§4 Final provisions**

1. Submitting a text to the Open Call is tantamount to accepting these Rules and Regulations.
2. The Organiser reserves the right to change the number of selected texts and the deadlines contained herein.
3. The Authors' personal data will be processed on the basis of Article 6(1)(a) of the Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation), for the purpose of carrying out the Open Call, in particular for the purpose of handling the participation in the Project, for the period necessary for these purposes. The data will be processed in accordance with the General Data Protection Regulation and the Personal Data Protection Act of 10 May 2018 (Journal of Laws 2018, item 1000).
4. The controller of the personal data of the Authors is the Organiser, i.e. Art Transparent Foundation, ul. Ofiar Oświęcimskich 1/2, 55-069 Wrocław, KRS: 0000247340, NIP: 9151705192, Regon: 020216173, e-mail: fundacja@arttransparent.org
5. For the purposes specified in §7(2) of these Rules and Regulations, the following personal data of the Authors will be processed: name, surname, telephone number, e-mail address and address of residence.

6. Providing personal data by the Authors is voluntary; however, failing to provide such data may make it impossible to participate in the Project and Open Call. Personal data obtained in connection with the conclusion and execution of the contract shall be processed exclusively for this purpose, or for the purpose of establishing and asserting claims or defending against claims. They may be transferred to other entities if there is a legal basis for doing so or if the legitimate interest of the controller or a third party requires it.
7. The Organiser, as the controller of personal data, may use processors to process the data on the Organiser's behalf, on the basis of a separate agreement.
8. In connection with the processing of personal data by the Organiser, the Author has the right to:
  - access their data and receive a copy of their data;
  - rectify (amend) their data;
  - have their personal data erased, in a situation where the data are not processed in order to comply with an obligation resulting from a legal provision or to pursue legitimate interests of the controller or of a third party;
  - request a restriction of data processing;
  - object to the processing of data;
  - lodge a complaint with a supervisory authority – President of the Office for Personal Data Protection (to the address of the Office for Personal Data Protection, ul. Stawki 2, 00-193 Warsaw).